

Zmluva o odohraní divadelného predstavenia číslo 13/2026

Zmluvné strany

Zmluvná strana 1: Divadlo Jána Palárika v Trnave
Sídlo: Trojičné námestie 2, 917 01 Trnava
Zástupca: Mgr. art. Zuzana Hekel – riaditeľka
IČO: 00228681
DIČ: 2021133609
IČ DPH: SK2021133609 – osoba registrovaná pre daň podľa § 7 zákona o DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK 72 8180 0000 0070 0049 7418
E-mail: djp@djp.sk
(ďalej len „DJP“)

a

Zmluvná strana 2: Bratislavské bábkové divadlo
Sídlo: Dunajská 36, 81108 Bratislava
Zástupca: Ing. Ján Brtiš, riaditeľ
IČO: 00164879
DIČ: 2020830009
Bankové spojenie: ŠTÁTNA POKLADNICA
IBAN: SK81 8180 0000 0070 0047 0581
E-mail: prevadzka@babkovedivadlo.sk
(ďalej len „hosťujúce divadlo“)

Článok I.

Predmet zmluvy, miesto a čas plnenia

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok spolupráce zmluvných strán pri usporiadaní jedného (1) divadelného predstavenia inscenácie **Snehová kráľovná a čierne zrkadlo**, réžia: Andrej Kalinka, Bratislavského bábkového divadla v rámci divadelného festivalu Teen Theatre Fest 2026, ktorý organizuje DJP v Trnave od 29. mája do 3. júna 2026.
2. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje odohrať divadelné predstavenie dňa 03. 06. 2026 o 10.00 hod. vo Veľkej sále Divadla Jána Palárika v Trnave.
3. DJP sa zaväzuje zaplatiť hosťujúcemu divadlu za uskutočnenie divadelného predstavenia odmenu dohodnutú v čl. II ods. 1 tejto zmluvy ako aj licenčnú odmenu v zmysle čl. II ods. 6 tejto zmluvy.

Článok II. Finančné podmienky

1. Za uskutočnené predstavenia DJP uhradí hosťujúcemu divadlu dohodnutú odmenu vo výške **1 700 EUR (netto)**, slovom: tisíc sedemsto EUR, bankovým prevodom na účet hosťujúceho divadla uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Táto suma je konečná a zahŕňa všetky náklady, ktoré hosťujúcemu divadlu vznikli v súvislosti s plnením predmetu zmluvy.
2. DJP uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej hosťujúcim divadlom a doručenej DPJ na emailovú adresu DJP: adriana.lizonova@djp.sk. Faktúru je nutné vystaviť do 14 dní od uskutočnenia predstavenia.
3. Faktúra je splatná v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia DJP v zmysle ods. 2 tohto článku zmluvy.
4. Faktúra vystavená hosťujúcim divadlom musí spĺňať náležitosti v zmysle platných zákonov upravujúcich náležitosti účtovných a daňových dokladov.
5. DJP vykoná pred úhradou faktúry (či už v zmysle ods. 1 alebo ods. 6 tohto článku zmluvy) jej vecnú a formálnu kontrolu. V prípade, že faktúra bude neúplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje alebo nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi alebo náležitosti deklarované v tejto zmluve, DJP vráti faktúru hosťujúcemu divadlu na opravu resp. prepracovanie. Hosťujúce divadlo je povinné predložiť novú faktúru; v tomto prípade sa lehota splatnosti faktúry bude odvíjať od termínu predloženia novej faktúry. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy (odmeny) v zmysle faktúry vystavenej v súlade s týmto článkom zmluvy z účtu DJP na účet hosťujúceho divadla uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
6. DJP sa zaväzuje uhradiť za odohrané predstavenie licenčnú odmenu (tantiémy) z hrubej tržby vo výške 20%: DJP uhradí tantiémy na účet hosťujúceho divadla na základe faktúry vystavenej hosťujúcim divadlom v súlade s príslušnými odsekmi tohto článku zmluvy, kde podkladom bude nahlásená tržba za uskutočnené predstavenie, ktorú je DJP povinné nahlásiť hosťujúcemu divadlu do 3 dní od uskutočnenia predstavenia, mailom na adresu: prevadzka@babkovedivadlo.sk
7. Všetky príjmy zo vstupného na divadelné predstavenie patria DJP. Tým nie je dotknutá odmena hosťujúceho divadla podľa ods. 1 tohto článku zmluvy.
8. Osobou povinnou platiť daň je príjemca služby, t.j. DJP.

Článok III. Povinnosti zmluvných strán

1. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť na vlastné náklady zdravotné a cestovné poistenie pre všetkých členov umeleckého a technického súboru a informovať o tom DJP;
 - b) poskytnúť DJP propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v požadovanom rozsahu (fotografie, anotácie, recenzie a pod.);
 - c) informovať DJP o akomkoľvek mediálnom výstupe, ku ktorému bude hosťujúce divadlo oslovené v súvislosti so svojím účinkovaním na festivale;

- d) poskytnúť usporiadateľovi požiadavky na technické vybavenie hracieho priestoru a požiadavky na služby technického personálu (technický rider), ktorý je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy;
- e) zrealizovať pred divadelným predstavením technickú prípravu predstavenia, svetelnú a zvukovú skúšku, pričom hosťujúce divadlo si ozvučenie a osvetlenie zabezpečí vlastnou technikou a zároveň bude využívať aj svetelnú a zvukovú techniku, ktorú má k dispozícii DJP.
- f) dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarmi platné pre priestory, v ktorých bude hostovanie prebiehať;
- g) zabezpečiť umeleckú kvalitu predstavenia v súlade so štandardmi festivalu;
- h) bezodkladne informovať DPJ o vážnom ochorení protagonistu predstavenia, ktoré môže mať za následok zrušenie predstavenia.
- i) všetky náklady, ktoré vzniknú pri nedodržaní tohto plánu, hradí hosťujúce divadlo.

2. DJP sa zaväzuje:

- a) zabezpečiť hosťujúcemu divadlu ubytovanie pre 3 osoby na jednu noc v ubytovacom zariadení s raňajkami vo vopred dohodnutom štandarde nasledovne:
 - ubytovanie technických pracovníkov: 2. – 3. júna 2026Všetky náklady, ktoré vzniknú pri nedodržaní tohto plánu, hradí hosťujúce divadlo.
- b) zabezpečiť organizáciu predstavenia, propagáciu a predaj vstupeniek;
- c) zabezpečiť technické podmienky na odohranie predstavenia podľa zaslaného technického ridera nasledovne:
 - umožniť stavbu scény 2. júna 2026 od 21.00 hod.
 - pripraviť suché a čisté javisko na priestorovú skúšku od 21.00 hod
 - zabezpečiť službu technického personálu 2. júna 2026 od 21.00 hod.
 - zabezpečiť šatne pre účinkujúcich: 4 ženy a 4 mužov od 3. júna 2026 od 8.00 hod
 - zabezpečiť šatňu pre technický personál od 8.00 hod
- d) zabezpečiť dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelného predstavenia akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku (videozáznam, fotografovanie a pod.) bez súhlasu hosťujúceho divadla.

Článok IV. Všeobecné podmienky

- 1. Ak hosťujúce divadlo zruší dohodnuté predstavenie z dôvodu vážneho ochorenia jedného z protagonistov, ktorý nemôže byť plnohodnotne nahradený bez straty umeleckej kvality predstavenia, budú všetky náklady vynaložené do momentu zrušenia predstavenia rozdelené rovnomerne medzi obe zmluvné strany.
- 2. Ak hosťujúce divadlo zruší dohodnuté predstavenie z iných dôvodov ako je uvedené v ods. 1 tohto článku zmluvy, všetky vynaložené náklady vrátane nákladov na náhradné predstavenie hradí hosťujúce divadlo.

3. DJP môže zrušiť dohodnuté predstavenie v prípade, ak hosťujúce divadlo nedodrží zmluvné podmienky a/alebo ohrozuje dobré meno festivalu z iných dôvodov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť formou dohody oboch zmluvných strán. Súčasťou dohody musí byť aj spôsob vyrovnania prípadných vzájomných záväzkov a pohľadávok.
5. DJP nezabezpečí dodatočné technické požiadavky, ktoré neboli zahrnuté v technickom rideri alebo v oficiálnej korešpondencii zmluvných strán.
6. DJP nepreberá zodpovednosť a neberie do úschovy žiadne veci vo vlastníctve hosťujúceho divadla.
7. Všetky výnimočné/nepredvídateľné situácie, ktoré nastanú pri organizovaní predstavenia, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť dohodou a poskytnúť si vzájomnú pomoc a spolupracovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu programu festivalu, jeho úrovne a reputácii.
8. Všetky práva a povinnosti, ktoré neupravuje táto zmluva, sa riadia najmä ustanovenia zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Pripomienky a dodatky do zmluvy môžu byť vykonané iba písomnou formou a po odsúhlasení oboch zmluvných strán.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená pod tlakom a svojim podpisom deklarujú, že sa stotožňujú s jej obsahom a že budú dobrovoľne plniť zmluvné podmienky na základe svojho seriózneho záujmu a slobodnej vôle.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení zákonov (zákon o slobode informácií).
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane dva (2) exempláre DJP a dva (2) exempláre hosťujúce divadlo.

V Trnave dňa 20. 05. 2026

V Bratislave dňa 20. 05. 2026

Za zmluvnú stranu 1

Za zmluvnú stranu 2

.....
Mgr.art. Zuzana Hekel
riaditeľka DJP

.....
Ing. Ján Brtiš
riaditeľ BBD